SOLO Prijs 1.25 Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 1 Augustus 2023

NARCO NAN SUMAMENTE ACTIVO: CARGAMENTO GRANDI DI DROGA TA SIGUI DRENTA VIA COSTA



MINISTER ENDY CROES A DIALOGA CU DOW TOCANTE DIFERENTE PROYECTO DI ASFALT NA SCOL Y PALO MARGA





BBO na frontera ta drenta na vigor dia 1 di augustus 2023

E ta conta pa tur persona of compania cu ta importa producto

Dow ta informa cu asfalt a yega Montaña



Dow ta informa cu asfalt a yega Montaña

Entrante dialuna 31 di juli 2023, DOW a cuminsa cu trabounan di preparacion na e caminda pa despues basha asfalta na Montaña.

E asfaltamento lo wordo haci den fase.

- Fase 1 lo wordo asfalta dia 3 augustus 2023,
Orario lo ta 8:30 di mainta te 7'or di anochi.

- Fase 2 lo wordo asfalta dia 4 di augustus 2023,
Orario lo di 8:30 di mainta te 7'or di anochi.

- Fase 3 lo wordo asfalta dia 15 di augustus 2023,
Orario lo ta di 8:30 di mainta te 7'or di anochi. (Parkeerplaats Colegio Felipe B. Tromp)

- Fase 4 lo wordo asfalta dia 16 di augustus 2023.
Orario lo di ta 8:30 di mainta te 7'or di anochi.

Ta pidi tur e habitantenan cu tin nan vehiculo staciona riba caminda cu lo wordo asfalta pa por fabor si por pone nan un otro caminda.

No lo permiti bou ningun circunstancia pa autonan transita riba e caminda durante cu nos ta bashabso asfalto.

Por fabor tene cuenta





Narco nan sumamente activo: Cargamento grandi di droga ta sigui drenta via costa













BORONCANA: Dialuna den oranan trempan di mainta, alarma a wordo bati na momento cu na costa norte, un testigo lo a mira un of mas hende cargando un jeep cu bultonan parecido na droga. Tipo di accion nan aki ta masha comun ya pa años.

E testigo mesora a avisa polis y a informa cu e jeep lo a sali bay for e area di Boroncana.

Mesora varios unidad di polis a bay na e sitio, entre otro recherche di e team di departamento di droga. Den lama por a mira un cantidad di pakete ta drief.

Helicopter di polis tambe a wordo manda direcion di Noordkust y enberdad a mira varios pakete den lama. Pa basta rato e helicopter di polis a keda bula riba e rand di costa pa mira si por tin mas pakete mas leu di Boroncana pero aparentmente no a haya mas.

Kustwacht a wordo pidi pa bay den e area di Boroncana na Noordkust pa piki e paketenan cu a keda drief den lama.

No ta conoci cuanto droga a drenta awemarduga pa mainta y ni tampoco cuanto auto lo por a bay caba cu droga, prome cu e testigo atento a mira con nan tabata carga e jeep.

Segun informacion inoficial autoridad lo ta riba un bon pista caba y no lo dura hopi pa nan lo por bay pone man riba e supuesto narcos nan aki.

Cargamentonan grandi manera esaki ta rekeri inversionnan cuantioso di placa, pues aki nos ta papia di Narconan grandi.

Lamentablemente mester bisa si cu ya pa añanan largo bo no ta tende mes mas cu ta gara esnan responsabel pa drenta e kilonan aki distribui e isla completo.

E ta mas cu obvio, cu aki no ta trata di e stereo type cu ta bisti slof y tin un tas ta colga na banda y ta core un Nissan March.

Un team bon entrena por ta e diferencia pa pashent, bishitante y tambe empleado

Trainernan di agresion na HOH ta logra haya nan recertificacion

Recientemente na Horacio Oduber Hospital a dal un paso mas den loke ta eleva calidad pero e biaha aki riba tereno di educacion y siguridad. Siete colega di HOH a completa cu exito nan certificacion di ISO NEN 17024, esta 'training omgaan met grensoverschrijdend gedrag'. Pa hopi aña caba HOH ta organisa training pa coleganan cu enfoke entre otro riba con pa anda cu diferente tipo di agresion, incluso verbal y fisico. E training aki ta importante y ta rekeri pa ripiti cada dos aña. Coleganan den diferente funcion na HOH a completa e training aki y awo tin nan acreditacion di Nederlands Instituut voor Kwaliteitszorg Training & Advies (NIKTA)' esta Milka Wernet, Aqmar Abraham, Charissa Bermudez, Clyo Abath, Gerrit Besselink, Charles van Heningen y Jarvis Winklaar.



E training a wordo haci via e instituto Hulandes renombra - de Jong Training en Advies. E training aki tin como meta pa coleganan por train internamente otro colega y prepara nan con pa atende cu bishitante of pashent cu ta yega HOH cu un tristesa of ansha cu por hiba na un rabia y te hasta un tipo di agresion. Algo cu siguramente no ta facil ora e momento presenta, pero cu training y conocemento por yuda na momento cu un situacion asina presenta y trece trankilidad.

Motibonan dicon e training aki ta necesario pa Hospital

Den un ambiente unda cu tension hopi biaha ta subi, ta esencial pa personal ta bon prepara pa anda cu agresion. Sea ta agresion verbal di pashent cu tin stress of agresion fisico den situacionnan di emergencia; paso alfinal un team bon entrena por haci e diferencia.

Door di entrena empleadonan den control di agresion, no solamente e ta aumenta nan propio siguridad pero tambe di pashent y bishitante pues ta un siguridad pa tur hende.

E maneho profesional den agresion hopi biaha ta rekeri tuma decisionnan lihe. Un profesional bon entrena por reduci intensidad di situacionnan y mantene e trankilidad. Tur esaki ta contribui na un experiencia positivo na Hospital pe pashentnan y bishitante.

Ademas, agresion por stroba e proceso di trabou. Door di responde na un manera adecua, nos personal por sigui nan trabou cu enfoke y e cuido por continua sin interupcion.



Ta importante pa menciona cu tras di cada training exitoso tin un team dedica cu ta duna e apoyo necesario pa tur cos cana manera debe ser. HOH Academy cu ta e departamento encarga cu curso entre otro, tabatin un rol esencial den facilita e training y garantisa e calidad pa asina e participantenan por saca e maximo di e experiencia aki. Hasta a yega di tene varios charla pa otro instancianan den cuido pa asina nos propio team di trainer di agresion comparti y ofrece conseho con pa anda cu agresion verbal.

Hospital ta orguyoso di cada un di e trainer di agresion cu a logra acreditacion exitosamente y kier gradici nan pa tambe contribui na sigui eleva calidad y traha continuamente pa sigura cu tur aspecto di e experiencia di pashent y bishitante ta cubri. Masha pabien trainers!

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

SIMAN MUNDIAL DI LECHI MATERNO

"Lechi di pecho ta contribui na e salud di e baby pero tambe di e mama"



Siman Mundial di Lechi Materno anualmente ta wordo celebra durante e prome siman di augustus. Mundialmente, desde 1992, e siman aki ta wordo dedica na e conscientisacion di e importancia y necesidad pa cria baby na pecho. Siman Mundial di Lechi Materno ta cuminsa dia 1 di augustus y ta termina dia 7 di augustus na unda cu e meta ta pa mustra tur beneficio y e importancia di duna baby pecho durante e prome lunanan y e impacto cu esaki tin riba nutricion y salud di e baby.

Lechi di pecho ta wordo reconoci como e miho fuente di nutricion pa crecemento y desaroyo sano di un mucha den por lo menos su prome 6 luna di bida.

Lech'i pecho ta yuda protehe e mucha di hopi infeccion y malesa y tambe ta fortalece su sistema inmunologico. Lechi materno ta provee tur energia necesario tambe cu e baby tin mester. Por menciona tambe cu criando e recien naci na pecho ta kita un gasto grandi na lechi di formula.

Tambe, Lech'i pecho ta parti di e Metanan di Desaroyo Sostenbel #3 (SDG.s #3) pa crea conscientisacion na un mundo mas saludabel, prospero y sostenibel.

"Mi ta uni mi mes na e conscientisacion di Siman Mundial di Lechi Materno.

Lechi materno ta contribui na e salud di e baby pero tambe di e mama. Importante ta tambe e laso afectivo entre e mama y e baby ya den e prome minuutnan di su nacemento.

E beneficionan di duna pecho ta grandi pa crecemento di e baby. Mi ta encurasha tur mama y futuro mamanan, mientras nan salud ta permiti, pa nan duna pecho na nan recien naci", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

MINISTER ENDY CROES A DIALOGA CU DOW TOCANTE DIFERENTE PROYECTO DI ASFALT NA SCOL Y PALO MARGA









Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte a reuni cu Sr. Marlon Croes y Sra. Zuraima Delle di Dienst Openbare Werken (DOW) pa trata diferente proyecto importante. Durante e reunion a dialoga brevemente di proyecto cu tin pa Sint Aloysius School y Colegio Laura Wernet-Paskel. Aña pasa na november durante tratamento di presupuesto di Gobierno di Aruba a bin cu cambio pa fondo. A aloca fondo pa asfalt pa e scolnan den necesidad. Den vakantie Dienst Openbare Werken Aruba (DOW) a inicia cu diferente trabou, entre otro, na scol basico Colegio Laura Wernet Paskel na Santa Cruz, unda cu speelplaats di scol tabata den mal condicion, caminda cu cu e muchanan cada bes tabata herida na curpa momento cu nan cay. E siman aki DOW a drecha ful e speelplaats y pone asfalt nobo riba e speelplaats di scol. Despues di esaki, DOW lo sigui dilanti di Colegio Felipe B. Tromp, unda cu e parkeersplaats lo haya asfalt y despues di esaki lo finalisa cu e trabounan di Sint Aloysius. Manera ta conoci, Sint Aloysius ta den e fase final di renobacion.

Ta planifica pa renoba e speelplaats completo di e scol prome cu e team di Sint Aloysius por muda den nan edificio completamente renoba pa aña escolar 2023-2024. Fuera di esaki, a dialoga tocante e pista di Palo Marga International Raceway. Nan a reuni cu Sr. Kurt Johnson di Total Venue Concepts, un profesional den e preparacion di pista di “drag racing” na Merca cu a traha un rapport final di e pista di Palo Marga. Tambe, tabata tin varios reunion previo cu Arubaanse Wegenbouw, kende finalmente a presenta tres (3) diferente oferta na DOW basa riba e rapport di Sr. Kurt Johnson. E ofertanan ta basa riba un asfalt hopi special, esta Race Quality Asphalt’, cual ta un mix special proponi pa Sr. Kurt Johnson. Pues, durante e reunion a alinia diferente idea pa pone fondo disponibel pa “recap” e pista di Palo Marga. Lo pone un “recap” cu un “race quality asphalt mix”, cual ta un mix special pa e pista di careda.

Actualmente, ta cuadrando cu tur partner pa trece un machine di exterior pa por realisa e trabou aki. Tambe, lo tin un experto di Hulanda cu Arubaanse Wegenbouw Maatschappij y DOW lo trece pa hunto por pone un pista di calidad y acredita pa e proximo 15 añanan. Tur esaki ta den planificacion. Lo tin un otro reunion den e luna di augustus di e aña aki cu tur stakeholders pa entrega un plan final pa asina cuminsa cu construccion otro aña na januari. Minister Endy Croes ta hopi contento con e proceso ta canando. Unabes cu tin mas adelanto di e proyecto aki, lo trece e desaroyonan di e pista di Palo Marga pa Pueblo di Aruba.

Secretario General di MEP: IMF Country report No. 23/284 ta confirma

IMF A CONFIRMA CU E PRIJSNAN DI ENERGIA Y CUMINDA ROND MUNDO A OCASIONA INFLACION

Secretario General di MEP a repasa e rapport di IMF, cual recien dia 27 di juli 2023 a wordo publica. Manera ta conoci, henter mundo a pasa den un pandemia hopi pisa. No solamente e pandemia, pero actualmente e guera entre Ukrania y Rusia tambe a causa aumento di prijs mundialmente. Nos ta menciona esaki comokiera Aruba como un pais chikito cu practicamente ta importa mas di 90% di tur cos, claro a wordo afecta hopi pisa. Desde Pandemia 2020 y guera entre Ukrania y Rusia (2022), e prijsnan di energia, cuminda y transporte (container y fleta di barco) a aumenta drasticamente y como tal tambe e prijsnan na tur pais a subi. Aruba no ta diferente! Aruba ta importando e productonan cu a aumenta drasticamente na otro pais y te hasta ta importando producto plus inflacion di e pais. Pakico nos kier splica esaki? Ta pa asina desenmascara e opositornan politico cu ta uza e prijsnan actual pa desacredita e trabounan duro cu ta wordo haci pa Gabinete Wever Croes II, comosifuera ta gobierno tin e culpa di esaki. E oponentenan kier purba saca probecho politico. P'esey awe lo relata un parti di e rapport cu IMF recien a publica, dia 27 di juli ultimo, cual ta aclaria e aumento di prijs mundialmente y asina e politiconan "chiripero" por stop di uza informacion falso pa manipula pueblo. Nan aporte lo ta mas vital door di lesa e rapport di IMF y hunto nos educa pueblo riba e tema "MUNDIAL" cu a causa cu e prijsnan rond mundo a subi. Sinembargo, IMF ta splica cu e prijsnan lo yega na baha bek y esaki lo regula na Aruba tambe den futuro.

"Executive Board Assessment IMF Report No.23/284", na pagina 1: "The Aruba Economy recover strongly from the Pandemic". Turismo ta e "key" den esaki. "High Global ENERGY and FOOD prices have boosted inflation but these effect slowly are now reversing". Pues, IMF ta splica cu e economia di Aruba a recupera na un manera hopi fuerte. Alabes, IMF ta splica cu e prijsnan halto mundialmente, entre otro, di "ENERGIA" y e prijsnan halto mundialmente di "CUMINDA" a impulsa y tabata e "driver" di inflacion rond mundo. Sinembargo, IMF ta anticipa cu e efectonan aki pocopoco, pero sigur lo cuminsa retorna y cuminsa baha.

Tempo pa e politiconan di panlefi papia berdad:
Awe nos ta enfatisa solamente riba un parti chikito di e publicacion di IMF, pero nos ta haya esaki hopi importante pa ripiti y splica locual IMF a publica den su rapport. Asina kita tur duda cu prijs halto di e productonan ta causa di gobierno, pero como tal mundialmente e pandemia y guera entre Ukrania y Rusia ta e factornan grandi cu a causa esaki. Tin politico di panlefi cu ta gusta busca cabey boto y asina purba tira tur cos riba lomba di gobierno. Nunca, pero nunca bo ta tende nan splica con otro nan si lo hacie. Con nan si lo baha prijs. Wel awe e berdad ta dal nan den nan cara momento un instancia renombra, esta IMF den nan rapport di 27 di juli 2023 a splica esaki hopi cla. Corda cu IMF ta traha rapport pa masha hopi pais rond mundo y ta compronde e materia aki hopi bon. Pronto nos lo skirbi hopi mas detaye riba e rapport di IMF cu ta uno hopi positivo. Danki sigur na Gabinete Wever Croes II cu nan tremendo trabou y sigur nos Minister Presidente Evelyn Wever Croes y Minister di Financia Xiomara Maduro cu ta e motornan tras di e trabou dificil aki. Aruba hunto nos lo pasa den e proceso aki y pocopoco e prijsnan lo cuminsa regula mundialmente y lo sinti e efecto aki na Aruba tambe



OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Corte di Prome Instancia 24 augustus 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	N.N.M.	M. ta wordo acusa di heling den e periodo entre 8 y 9 di december 2021, di ladronicia di un of mas motorcycle riba 26 di oktober 2021, di heling den e periodo di 11 di maart 2021 te 16 di april 2021. E ta wordo acusa di posesion di pornografia infantil riba su telefon na juli 2020.
10.00	D.S.J.L.	J.L. ta wordo acusa di a menaza un hende cu morto riba 17 di april 2020.
10.30	A.J.C.R.	C.R. ta wordo acusa di ladronicia riba 27 di juni 2021.
11.00	Y.L.A.	L.A. ta wordo acusa di a maltrata un polis dor di dal e varios biaha cu mokete den cara riba 29 di november 2020 y di destrui un auto di polis riba e mes dia.
11.30	J.A.F.R. E.E.G.P. A.A.A.C. J.E.M.N. F.E.F.R. L.A.A.A. J.C.A.C. G.R.M.G. J.D.P.S.	F.R. y G.P. y A.C. y M.N. y F.R. y A.A. y A.C. y M.G. y P.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, importacion di marihuana y cocaine den e periodo di 21 mei 2023 te 23 di mei 2023.
13.30	J.A.G.C.	G.C. ta wordo acusa di importacion y venta di cocaina y marihuana riba 27 di juli 2021. El a wordo acusa di importacion di marihuana riba 11 di april 2022.
14.30	M.C.C.	C. ta wordo acusa di a resisti detencion riba 5 di september 2021 y di a herida un agente policial na su dedenan.
15.00	M.R.A.V.	V. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 12 y 13 di december 2021.
15.30	F.L.R.	R. ta wordo acusa di ladronicia di sumanan di placa den e periodo di prome di december 2020 te 30 di augustus 2021 dor di usa carchi di banco di un persona.


Departamento di Impuesto

BBO na frontera ta drenta na vigor dia 1 di augustus 2023

E ta conta pa tur persona of compania cu ta importa producto

– Diamars, dia 1 di augustus 2023 BBO na frontera ta drenta na vigor y ta encera cu lo bay cuminsa cobra BBO, BAVP y BAZV na momento cu ta importa producto na Aruba. BBO na frontera no ta un concepto nobo, sinembargo a haci algun cambio den e diseño di e leynan existente di BBO/ BAVP y BAZV.

Tanto Departamento di Impuesto (DIMP) como Departamento di Aduana (DAA) ta envolvi cu e ehecucion di e cambio di ley aki y ta traha den colaboracion estrecho cu otro pa asina por percura pa un bon supervision y ehecucion di e ley.

Ta importante pa comunidad en general, specialmente e comerciantenan, ta na altura di e cambionan di ley y e procesonan nobo cu esakinan ta trece cu ne.

Pa motibonan practico siguientemente ta menciona BBO, pero esaki ta encera e 3 tiponan di impuesto esta: BBO, BAVP y BAZV.

Kico ta BBO na frontera y ki momento mester pag'e?

Di acuerdo cu e cambio di ley, tin 2 momento cu mester paga BBO:

1. Na momento cu ta importa producto na Aruba.
2. Na momento cu un comerciante bende su producto of servicio na Aruba den cuadro di su negoshi.

Esakinan ta e dos "belastbare feiten" cu e ley di BBO conoce di awor padilanti. E prome punto ta e parti nobo cu a bin den e ley y esey ta loke nos ta yama cobransa di "BBO na frontera".

Kico ta e tarifa di BBO?

Manera conoci, entrante 1 di januari 2023 e tarifa combina di BBO/BAVP y BAZV ta total 7%. E reparticion di e tarifanan di BBO/BAVP y BAZV ta como lo siguiente:

- BBO: 2,5%
- BAVP: 1,5%
- BAZV: 3%

Ken ta paga BBO na frontera?

Manera indica, importacion di producto ta loke tambe ta ocasiona e cobramento di BBO entrante 1 di augustus 2023. Esaki ta nifica cu tur importador, sea ta comerciante of persona priva, lo bay paga BBO na frontera na momento cu nan importa producto na Aruba.

Departamento di Aduana lo cobra e importador invoerrechten y/of accijns hunto cu BBO. E base pa cobra invoerrechten y accijns ta e "douanewaarde". E mesun base aki ta conta tambe pa BBO na momento di importacion. Si e douanewaarde di un producto ta Afl. 2.500, aduana lo cobra 7% di 2.500 = Afl. 175 na BBO. Ta bon pa remarca cu e calculacion di douanewaarde a keda igual, pues no a conoce niun cambio.

Si acaso aduana haci coreccion di e douanewaarde despues, esaki lo tin consecuencia tambe pa e BBO na frontera. Si un importador tin un situacion particular, por ehempel e tin dispensacion di invoerrechten, e ora e no ta paga invoerrechten y ni BBO na frontera. Departamento di Aduana lo bay brinda mas informacion riba e topiconan di aduana.

2

Derecho di deduccion

Un comerciante cu paga BBO na frontera tin e derecho di deduci esaki ora e haci su declaracion di BBO na Departamento di Impuesto. Esaki ta algo nobo den e ley di BBO. E derecho di deduccion ta conta pa tur producto comercial - yama "handelsgoederen" - cu e comerciante a importa. Un producto comercial ta un producto cu tin como destinacion pa wordo rebendi na cliente.

Personanan priva no ta haci declaracion di BBO. Pues, e derecho di deduccion no ta conta pa nan.

Ehempel:

Un supermercado ta importa e.o. blek'i bonchi pa bende na su clientenan. E supermercado ta importa tambe un freezer pa warda cuminda den su tienda. E BBO cu e supermercado a paga na frontera riba e blekinan di bonchi ta deducibel. Sinembargo, e BBO riba e freezer no ta deducibel den e declaracion di BBO, debi cu e freezer no ta bay wordo bendi na cliente y lo sirbi pa propio uzo di e compania.

Registra compania

Comerciantenan cu no ta registra na Departamento di Impuesto mester registra nan compania na e departamento pa por deduci e BBO cu nan a paga na frontera. Comerciantenan chikito cu awor no ta paga BBO door cu nan tin un volumen di benta bou di Afl. 50.000 pa aña, boluntariamente por opta pa wordo registra pa BBO y asina haya e derecho di deduccion di BBO ora di importa producto comercial. Ora cu registra un comerciante chikito pa BBO, e tin e deber di entrega e declaracion di BBO mensualmente mescos cu tur otro comerciante. Comerciante chikito cu a pidi pa wordo registra pa BBO, no por pidi pa revoca su mes decision, pasobra e ta desea di stop di declara y paga BBO. Departamento di Impuesto no ta bay cambia esaki. Unabes registra, e comerciante chikito lo keda registra pa BBO.

Pa registra compania, Departamento di Impuesto tin un formulario digital specialmente pa esaki. Mas informacion lo sigui den e dianan venidero.

Transferencia di data

Departamento di Aduana ta registra e pagonan di BBO paga na frontera por medio di e sistema "Asycuda World" y lo manda e datonan pa Departamento di Impuesto tur fin di luna. E sistemanan digital di Departamento di Aduana y Departamento di Impuesto a wordo configura pa e transferencia di data por sosode automaticamente teniendo cuenta cu normanan di seguridad. Di e forma aki lo procesa e datonan mesora tambe den e declaracionnan di BBO di tur comerciante. Pa e motibo aki ta sumamente importante pa tur importador duna e persoonsnummer corecto na su broker cu tin cu haci declaracion na aduana den nan nomber.

Ta importante pa menciona cu e fecha di pago na aduana ta determinante. Si un comerciante a importa producto den luna di augustus y su broker a paga aduana den luna di september, e comerciante ey lo mira e datonan di BBO paga na frontera den su declaracion di BBO di september.

Declaracion di BBO den portal "BO impuesto"

Di awor padilanti e declaracionnan di BBO lo ta visibel den e portal "BO impuesto" riba dia 2 di cada luna. Si e fecha ta cay den fin di siman, esaki lo bira e siguiente dia di trabou. E declaracion di augustus 2023 lo ta visibel den e portal "BO impuesto" desde dia 4 di september 2023. E ultimo dia pa entrega e declaracion aki ta 15 di september 2023.

Con mester yena e declaracion di BBO?

Den e declaracion di BBO, e comerciante lo mira e suma total di BBO cu el a paga na frontera, tanto di e productonan comercial como e productonan no-comercial. E por mira tambe un specificacion di e documentonan di aduana. Pues comerciante no tin mester di haci calculacionnan di e pagonan di BBO haci na frontera y yena e suma total. E datonan lo aparece automaticamente den e declaracion.

Ehempel:

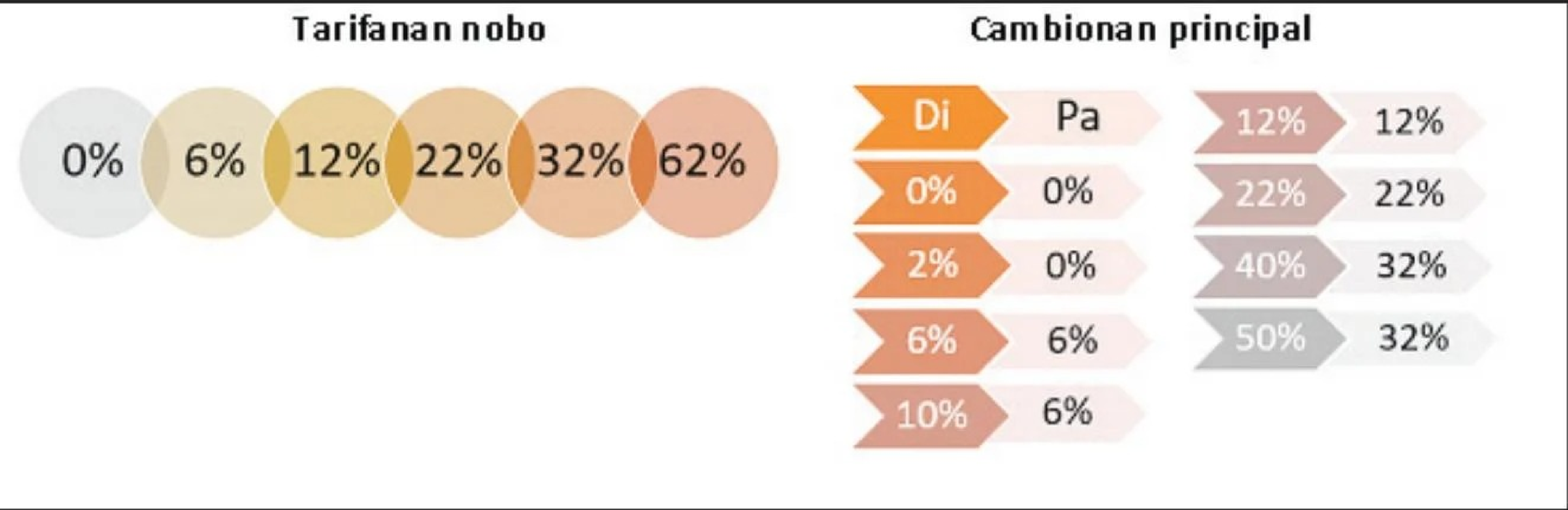
Supermercado a importa bleki bonchi. Douanewaarde ta Afl. 4.000.
Supermercado a bende e blekinan di bonchi pa Afl. 6.000.
BBO paga na frontera riba bleki bonchi ta Afl. 280 (7% di 4.000).

continuacion de pag 8

E sistema di declaracion di BBO ta:
Vrijgestelde omzet 0,00
Belaste omzet 6.000,00
BBO/BAVP/BAZV 420,00 (7% di 6.000)
Aftrek: BBO handelsgoederen 280,00 -/- (paga na aduana)
BBO pa paga na DIMP 140,00
Pues comerciante ta paga e mesun suma di Afl. 420, pero awor e ta pag'e den dos biaha: na momento di importacion y ora e bende e producto. E suma total di BBO paga na frontera ta 100% deducibel ora ta trata productonan comercial. Si e producto no ta un producto comercial, e comerciante mester haci coreccion ora e yena su declaracion di BBO. BBO na frontera riba producto comercial (handelsgoederen) ta un pago delanta y no un impuesto extra. P'esey no tin un motibo fiscal pa comerciante aumenta su prijs.
Restitucion di BBO
Por sosode cu un comerciante a importa producto comercial, pero no a logra bende suficiente den un luna. E ora e suma di BBO paga na frontera por resulta mas halto cu e volumen di benta di luna.
Ehempel declaracion di BBO
Vrijgestelde omzet 0,00
Belaste omzet 800,00
BBO/BAVP/BAZV 56,00
BBO handelsgoederen 250,00 -/- (paga na aduana)
Teruggaaf of te verrekenen 194,00
Den e ehempel aki e comerciante tin derecho pa ricibi e suma di Afl. 194 bek. Inspector di impuesto lo saca un "Teruggaafbeschikking" pa esaki. Comerciante lo ricibi e suma aki dentro di un luna despues di entrega e declaracion di BBO di e luna concerni.
Mester remarca cu restitucion di impuesto ta sosode conforme nos leynan. Esaki ta nifica cu si acaso e comerciante tin debe di impuesto, Ontvanger lo desconta e suma for di e debe prome. E resto lo wordo paga automaticamente na e comerciante via su banco. Si no tin debe, e comerciante ta haya ful e suma bek dentro di e termino stipula.

Obhecion di BBO
Riba BBO paga na frontera no ta posibel pa entrega obhecion na Departamento di Impuesto. Como cu e base di cobransa ta e "douanewaarde", e ora e comerciante lo mester entrega su obhecion na Departamento di Aduana, si e no ta di acuerdo cu e douanewaarde. Ora ta trata declaracion di BBO, e ora comerciante por entrega obhecion contra su mesun declaracion na Departamento di Impuesto. Ora ta trata di un "Teruggaafbeschikking" no ta posibel pa bay den obhecion of apelacion.
BBO ta keda deducibel como gasto di operacion
BBO ta gasto di operacion (bedrijfskosten). No a bin cambio di ley riba e parti aki. Pues, tur BBO cu comerciante paga, sea na frontera of ora e bende su producto of servicio ta keda deducibel como gastonan di operacion (bedrijfskosten) di e compania. BBO paga na frontera riba productonan no-comercial (manera e freezer den e ehempel ariba) tambe ta deducibel como gasto di operacion.
Na momento cu comerciante traha e cuenta anual (jaarrekening) di su compania, e ta inclui e gastonan aki cu ta reduci su ganashi total. E lo paga menos inkomstenbelasting of winstbelasting pa motibo di esaki.
Pa finalisa
Departamento di Impuesto ta gradici minister di Finansa, como tambe e personal di Departamento di Impuesto y e partnernan strategico riba tereno di digitalisacion cu a traha hopi duro e ultimo lunanan pa ehecuta tur e preparacionnan necesario pa cu e cambio di ley di BBO cu ta forma parti di e Plan di Impuesto 2023. Alabes Departamento di Impuesto ta gradici Departamento di Aduana pa e colaboracion estrecho pa cu cobramento di BBO na frontera y e transferencia di data.
4
Durante e simannan venidero Departamento di Impuesto lo sigui duna informacion mas detaya encuanto BBO na frontera y e declaracion di BBO. Ta recomendabel pa consulta e contestanan riba e preguntanan frecuente via impuesto.aw. Tur noticia oficial ta wordo publica riba impuesto.aw y/of e pagina di Facebook di Departamento di Impuesto. Si tin pregunta por yama 5227424 of 5227423 of haci esaki via whatsapp 592 8200.
Gerencia di Departamento di Impuesto
30 di juli 2023

Departamento di Aduana cu un update den buki di tarifa en conexion cu BBO na frontera



Entrante 1 di augustus 2023 e implementacion di BBO na frontera lo inicia. Departamento di Aduana a haci un update den nan buki di tarifa di importacion pa asina importadornan, brokers y publico en general por mira e cambionan, esta e simplificacion di tarifanan.

E tarifanan nobo y e rebahonan principal ta indica den e siguiente ilustracionnan.

Tarifanan nobo

Cambionan principal

E version updated di e buki di tarifa di importacion ta disponibel via e siguiente link riba nos website y e rebahonan ta marka den color blauw:
https://www.douane.aw/wp-content/uploads/2023/07/Tarief-van-invoerrechten-versie-1-augustus-2023.pdf

Pa mas informacion of pregunta por tuma contacto cu Departamento di Aduana libremente na 5238888 of info@douane.aw.

Tarief van Invoerrechten
Gebruikstarief
DEPARTAMENTO DI ADUANA
ARUBA CUSTOMS

Candela grandi a destrui gran parti di negoshi cu traha cushina









Bushiri - Diadomingo anochi rond di 7'or alarma grandi a wordo bati pa un candela den area di Bushiri, na prome instante a pensa cu por tawata un mondi na candela.

Na yegada di unidadnan di Brandweer y Polis rapidamente nan a constata cu no ta trata di mondi na candela sino cu ta BBS Kitchen parti patras ta na candela.

Di e manera ey tambe mesora a drenta den accion, pero na mes momento nan a mira cu tawata trata di un candela basta grandi, y aki ta unda a cuminsa pidi refuerso di mas truck.

Un candela cu por a wordo mira for di Watty Vos Boulevard, esta e huma.

Bomberonan a pasa un rato hard time pa por a domina e candela, debi na e biento fuerte cu ta cuminda pa e candela.

Debi cu e candela tawata basta halto, e biento fuerte a causa cu un mondi patras di New Canton cu ta banda di pabou a pega candela y expande y bira grandi rapidamente.

Un candela di mondi, cu si nan no a atende cu ne varios otro luga banda di pabou lo a kima tambe.

Na e sitio nos por a mira tres truck di brandweer y tambe esun di materiaalwagen.

Algo pasa di 8'or di anochi bomberonan tawata tin e candela completamente domina.

Te na e momento eynan no tawata tin un bista cla di kiko por a ocasiona e candela grandi cu a destrui un parti grandi di BBS Kitchen.
Na band tin un luga di print, no ta conoci ki daño esaki lo por a sufri tambe. Manera nos a bisa na cuminsamento e candela a cuminsa patras di e edificio.

Lider di Oposicion, mr. Mike Eman:

1 DI AUGUSTUS E PENOSO 7% BBO NA FRONTERA !

For dI 1 Augustus lo cuminsa aplica e doloroso medida di 7% BBO na frontera. E impacto lo ta sumamente grandi riba un costo di bida hopi halto caba. Riba e 7% na frontera ta bin e BBO domestico di 7% cu ta riba cada schakel. Den caso di tres (3) schakel ta papia di 21% + efecto di e 7% BBO na frontera. Cuanto esaki lo ta, ta dificil pa pronostica. Pero si tuma su efecto na 3% a 5% ta papia di un BBO efecto na final di entre 24% pa 26% den caso di tres schakel. Esaki ta devastador pa nos pueblo, e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a expresa.

ACUMULACION DI MEDIDA
DI GABINETE WEVER CROES

E conseho di RAAD VAN ADVIES ariba e introduccion di 7% BBO na frontera tabata hopi cla y directo: efectonan lo ta devastador pa poder di compra, inflacion, clima di inversion, turismo y nos economia en general. Raad van Advies ta hasta cita Banco Central cu ta pronostica un caida real den nos economia pa anja 2023. Esaki ta e locual e lider di oposicion, mr. Mike Eman, ta analysa cu e cifranan di inflacion actual cu ya ta pisa riba pueblo.

Eman ta referi na e ultimo publicacion di CBS cu ta mustra riba con e componente di cuminda, electricidad y awa a subi caba promer cu e BBO di 7% na frontera. CBS ta mustra cu cuminda a subi cu 11.2%, electricidad cu 19.4% y awa cu 21.1%. Esakinan ta hustamente e componentenan basico cu maneho directo di Evelyne Wever Croes a causa.

HISTORIA DI MEP Y MEDIDA TA RIPITI Y AVP TIN CU KITA NAN !

Historicamente e partido MEP semper a impone medida riba pueblo. Hopi cu ta puntra nan mes si por otro por simplemente mira bek den historia. Cada vez cu AVP a sigui un gobierno di MEP ta AVP a kita e medidanan di MEP. Na anjanan 80 AVP a kita e penoso 8.2% y e 7.3/4% y habri bek e schoolnan cu MEP a sera. Tambe AVP a habri bek e institutonan di educacion avansa IPA y Universidad di Aruba y a introduci studielening. Na anajan 90 atrobe AVP a kita e medida di aumento di 5% invoerrechten riba tur producto y a redobla e pensioen di nos grandinan. Y den anjanan 2009-2013 AVP a reduci e BBO di 3% pa 1.5% y a duna reparatietoeslag na 30.000 empleado den sector priva y reaparatietoeslag na 22.000 pensionado, indexer e salario di ambtenaren y duna inhaalmanouvre y voorjaar- y najaarspremie. Tambe AVP a introduci schoolkinderentoeslag y un aumento substancial di bijstand. AVP ta kere den inversion, fortifica poder di compra, stimula economia y educacion. Asina un Pais y un Pueblo ta crece. Y esey lo sosode atrobe "the day after Gabinete Wever Croes", e lider di oposicion, mr. Mike Eman ta enfatisa.



DEPARTAMENTO METEOROLOGICO ARUBA

AVISO PA CALOR EXCESIVO, DEBI CU NOS TA ACERCANDO E PARTI DI MAS CALOR DI AñA...

NOS TA ACERCANDO E TEMPORADA DI AñA CU LO BAI SINTI MAS CALOR CU NORMAL ...ESAKI TA E LUNANAN DI AUGUSTUS... SEPTEMBER I OCTOBER...COMBINACION DI TEMPERATURA HALTO Y PORCENTAJENAN HALTO DI HUMEDAD ADEMAS DI UN BIENTO DE VEZ EN CUANDO MENOS FUERTE CU NORMAAL LO PONE CU POR SINTI MALESTAR ...TEMPERATURANAN MAXIMO DI E SIGUIENTE LUNANAN LO POR OSCILA DI 34°C (93 F) PA 36°C (97 F)... PORCENTAJE DI HUMEDAD DEN 85 TE 90% OF MAS, LO CONTRIBUI NA UN INDICE DI CALOR (TEMPERATURA APARENTE) ROND DI 43° C (109 F) TE 46° C (115 F) CADA DIA.

E CALOR Y HUMEDAD HALTO LO NO BAHA MUCHO ANOCHI CU TEMPERATURA BAHANDO SOLAMENTE TE UN MINIMO DI 28°C (82 F) TE 29°C (84 F)...ESAKI LO AUMENTA E PELIGRO PA HENDENAN CU NO POR HAñA UN LUGAR ADECUA PA REFRESCA NAN CURPA.

CALOR EXCESIVO TA E ASESINO DI TEMPO NR. 1...HENDE MESTER TA PREPARA PA E PELIGER CU CALOR EXCESIVO TA OCASIONA. MUCHA CHIKITO...HENDE GRANDI Y HENDE CU MALO DI CURAZON TA ESNAN MAS EXPONE. LIMITA ACTIVIDAD PAFO DI CAS PA ORANAN TREMPAN DI MAINTA OF ORA SOLO BAHA. SI BO TIN UN AIRCO HUZELE...OF A LO MENOS HABRI BENTANA PA LAGA AIRE PASA Y CIRCULA.

ACCION DI PRECAUCION....
UN AVISO PA CALOR EXCESIVO TA NIFICA CU UN PERIODO DI TEMPERATURA HALTO TA WORDU SPERA.
E COMBINACION DI TEMPERATURA Y HUMEDAD HALTO LO COMBINA PA CREA UN SITUACION DEN CUAL MALESA CAUSA PA EXPOSICION PROLONGA NA TEMPARATURA HALTO LO POR PRESENTA. BEBE HOPI LIKIDO, KEDA DEN CAMBER CU AIRCO... KEDA ALEJA FOR DI SOLO Y ADEMAS BISTI PANJA LICHT DI COLOR PREFERIBLEMENTE BLANCO.

Parlamentario independiente mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento:

Betico a lucha pa libertad anto awe nos ta esclavo di materialismo y pobresa



Si Betico tabata na bida, e lo tabata furioso. Desde 1986 gobierno ta encarcela nos pueblo sistematicamente den pobresa. Betico nunca lo a permiti esaki, pasobra e tabatin un vision pa nos prospera. E tabata rechasa e superficialidad di materialismo. Su enfoke tabata nos identidad como comunidad y como individuo.

Betico a enfatisa cu nos ta un pueblo. P'esey nos himno y bandera, nos simbolonan nacional, ta importante.

Ta pa motibo cu nos ta un pueblo, nos tin e derecho di autodeterminacion. Ta pa motibo cu nos ta un pueblo, nos tin e derecho di tin Status Aparte y hasta pa independencia. Pero Betico a bay mas profundo y a mustra nos riba nos identidad como individuo. Identidad ta importante pa nos alcansa nos maximo potencial. P'esey el a enfatisa e importancia di nos historia, cultura y especialmente nos idioma. Esaki ta den e mesun linea di e filosofo Cubano, José Martí: "Un pueblo de hombres educados será siempre un pueblo de hombres libres. La educación es el único medio de salvarse de la esclavitud."

Betico kier a mira nos inverti den nos capacidad intelectual.

Sin embargo politiconan a cambia e idealismo aki pa materialismo. Nos bista ta riba playanan bunita, hotelnan luhoso y un turista cu ta gasta placa. Materialismo a crea un GDP di 6 biyon florin cu ta enrikese algun entidad den exterior y pobresa den interior. Materialismo a genera asina tanto cheap labor cu famianan ta kibra pa motibo di angustia financiero; mamanan mester traha dos trabao pa por sobrevivi, mientras cu muchanan ta lantando riba caya. Materialismo a pone nos importa migrante, creando e fenomeno di ilegalidad y mamacita mientras e stranhero ta biba den condicionnan denigrante. Nos hendenan ta traha duro den housekeeping, como waiter y como tour guide. Despues di un shift ainda nan tin cu atende cu famia y obligacionnan di cas. Asina nos ciudadano no ta resta tempo ni energia pa dedica na nan propio desaroyo.

Pobresa ta cumbini politiconan. Un persona pober, cansa y deprimi ta un victima facil pa promesanan falso. Politiconan ta priminti bo un mangel: un tiki mas entrada, un toeslag, un tiki mas poder di compra.
Nan ta conta storianan di canasta basico, baha prijs di awa y coriento pa tene bo pober y dependiente. E realidad ta cu pa sali di bo pobresa, abo mester percura pa gana por lo menos dobel of tres biaha bo salario actual.

Gobierno nunca a busca bo prosperidad. Nunca nan kier pa bo ta clase media of rico.

Nan kier pa bo pensa cu turismo ta bo rikesa. E careteranan y e klinker supuestamente ta bo prosperidad. Pero pa nan mes tin auto caro, tin biahe rond di mundo den primera clase y tin oficina luhoso den un Cocolishi cu ta briya den solo.

P'esey nan tur kier papia di autonomia, pero autonomia real di nos pueblo ta leu for di nan curason.

Sin rabia y furia contra e materialismo agresivo aki hamas nos lo alacansa prosperidad pa nos yiunan. Solamente rabia cu e sistema aki lo permiti nos sobrevivi e desaster gubernamental cu nos politiconan a crea.

Nos mester tuma control bek di nos mesun destino. Esey ta autonomia. Sin rabia nos hamas lo busca pa haya control di nos parlamento y gobierno.

Hamas nos lo tin disciplina fiscal. Si nos no cansa di e carga di mal gobernacion ta Hulanda mester keda crea supervision financiero, bin cu control di corupcion y Landspakket. Sin indignacion contra politica tradicional forsanan aheno lo sigui guia rumbo di nos pais. Ta ora pa nos realisa cu e solucion ta den nos mesun man.

Prepara bo yui pa ta mas sigur di su mes y para firme den su sapato pa e aña escolar nobo

Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta dedica na brinda programanan na hobennan cu ta apoya nan den realisa ken nan ta, kico nan habilidadnan y talentonan ta, y pa bira mas consciente di e futuro cu nan kier crea. E actividadnan cu ta wordo ofreci ta sostene hobennan pa forma un fundeshi fuerte unda aunke nan por tambalia of cay, hobennan tin e forsa interno pa lanta bek, para firme den nan sapato y enfrenta e retonan cu nan por ta encontrando den bida.

HCLF ta reconoce cu hobennan por encontra varios retonan cu por demotiva nan pa alcansa metanan, tanto personal como escolar. Esaki por afecta nan disciplina, comportacion y participacion den les cu por resulta den ricibi cifranan menos desea na school.

Pa prepara hobennan entre 14 - 17 aña pa cuminsa e aña escolar exitosamente, HCLF ta organisando dos workshops riba desaroyo personal y profesional. E prome tayer 'Impact Your Future' ta un workshop cu ta promove visualisacion di metanan personal y profesional pa por yuda hobennan forma un plan pa nan futuro ideal. E workshop aki lo enfoca riba temanan manera con pa crea meta realistico, conoce e poder di visualisacion, con pa usa visualisacion pa bo futuro, y con pa laga bay di custumbernan cu ta stroba bo desaroyo.

E di dos tayer 'Impact Your Life' ta un workshop cu ta promove desaroyo propio. E workshop aki lo enfoca riba e temanan manera autoestima, confiansa propio y balor propio. Durante e workshops, hobennan lo ricibi tools pa fortelece nan autoestima (self-esteem), reconoce nan habilidadnan interno, y tin e motivacion y confiansa propio pa cuminsa aña escolar riba bon pia.



E prome tayer 'Impact Your Future' lo tuma luga diamars, 8 di augustus 2023, di 10or di mainta pa 2or di merdia y e di dos tayer, 'Impact Your Life' lo tuma luga diasabra, 12 di augustus 2023, di 9:30 di mainta pa 3:30 di merdia. Tur dos tayer lo tuma luga na Teresita Center, San Nicolas.

Ambos tayer ta inclui lunch, snacks y material durante workshop.

Si mayornan ta desea pa prepara pa cuminsa e aña escolar cu exito, por registra pa participa den e tayernan via HCLF su website https://www.hclfaruba.org/event-details/impactyourlife-august of por tuma contact pa medio di WhatsApp 5841211. Delaster dia pa registra ta diabierna, 4 di augustus.

onder Beschermheerschap van de Gouverneur van Aruba 'Impact Your Life' y 'Impact Your Future' ta parti di proyecto 'Connecting Hearts' cual ta financia parcialmente door di Samenwerkende Fondsen Cariben y CEDE Aruba

SOLO SUDOKU MANIA

		8		3		5	4	
3			4		7	9		
4	1				8			2
	4	3	5		2		6	
5								8
	6		3		9	4	1	
1			8				2	7
		5	6		3			4
	2	9		7		8		

Studiante Dylan Fingal ta bay Leiden

Dylan Fingal ta un di e studiantenan di Aruba cu ta subi avion mañan y bay rumbo tera frieu. Na Hulanda e lo ta cuminsando su bida nobo di studiante cu ta mustra un bida prometedo.
Dylan ta un studiante ehemplar y hopi stima cu a caba MAVO, HAVO y e aña aki VWO na Colegio Arubano. Dylan ta ehempel di cu si bo ta desea algo den bida, bo ta logr'e.
E lo ta bayendo Zuid-Holland den e ciudad Leiden y su estudio ta Notarieel Recht na Universidad.
Dylan ta un hoben activo cu a participa den proyectonan cultural di Aruba manera pelicula "No bay fo'i mi (Desiree Croes), "Tierras Calientes" (Angel Soto) y tawata ganador di Poder di Hubentud 2019 y CEDE Aruba su VOTY Award 2022.
For di aki su famia-, amigo- y ex-maestronan, principalmente di mama Dorothy y Leonardo y welanan Maria- y Yolanda Fingal. Tur demas famia Fingal y Maduro, ta desea Dylan tur exito di mundo y cu su bida di studiante na Hulanda ta un bida inolvidabel. Disfruta di cada momento y cu pronto bo t'ey bek na bo isla stima.



Minister Geoffrey Wever:

A duna 165 permiso pa negoshi nobo den segundo kwartaal 2023



Pa cuminsa un negoshi of haci cambio den e permiso pa negoshi segun ley, mester haci un peticion pa permiso di negoshi via e website di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI) y ta cai bow di responsabilidad di Minister di Asuntonan Economico.

Den e periodo di april 2023 te cu juni 2023 a ricibi 493 diferente tipo di peticion. Di e 493 peticion ricibi, 254 peticion a wordo trata y e permiso relevante otorga, 121 peticion ta den tramite, 112 peticion no por a wordo trata pa falta di documento of pago y 6 peticion a wordo deponi pa falta di interes di cliente of permiso ya a wordo otorga.

Di e 254 peticion ricibi y e permiso relevante otroga, 165 ta y peticion pa permiso nobo den e periodo di april 2023 te cu juni 2023. Di e 165 permiso di negoshi nobo otorga, 34 tawata pa e eenmanszaak, 20 pa filiaal, 8 pa N.V., 101 pa VBA y 2 pa un vvennoot di un VOF. E tipo di actividad comercial pa cual mas permiso nobo a wordo otorga ta "Koffiehuis-restaurant, take-aways en andere eetgelegenheden."

Pa loke ta trata otro tipo di peticionnan pa permiso manera entre otro overplaatsing, wijzging aard y intrekking, DEACI a procesa 89 peticion y e permiso relevante otorga den e periodo di april 2023 te cu juni 2023.

Na oktober 2022 Minister Geoffrey Wever a introduci e vestigingsbeleid nobo, cu entre otro e meta pa 'speed up' e proceso di otorgacion di permiso door di elimina diferente rekisito, digitalisa ful e sistema di peticion di permiso y stimula e 'promising sectors', inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas etc. Meta di e vestigingsbeleid nobo ta tambe pa emiti permiso den un periodo di dos siman.
Minister Geoffrey Wever ta gradici DEACI pa percura cu e permisonan pa negoshi wordo emiti na forma eficiente y lihe y tambe pa compila na un forma continuo tur informacion riba e proceso di permiso pa negoshi.
Tur informacion riba e proceso pa permiso di negoshi ta disponibel riba e website www.deaci.aw

Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk ta informa di procesonan y cambionan andando den Parlamento

Parlamento actualmente ta cu reces y lo ta bek na trabao dia 16 di augustus. Sigur ta hopi importante pa informa pueblo di e procesonan y sigur e trabaonan cu a bin ta haci desde apertura di aña Parlamentario 2022-2023 te cu reces di juli. Den e prome parti mi informa tocante e cantidad di Reunion Publico ('Openbare Vergadering y Encuentro Publico ('Openbare Bijeenkomst') tabatin de cu awor pa e aña Parlamentario 2022-2023. Den e di dos parti aki mi lo informa pueblo con e proceso di independisacion di Parlamento ta canando.

Independisacion di Parlamento

Pa hopi aña esaki ta un topico cu ta riba agenda di tur presidente pero cu pa diferente factornan no a ser concretisa y un di nan ta cambio di constelacion unda cu den mayoria biaha no tin continuidad pero ta bolbe cuminsa di nobo. Na e momentonan aki e comision encarga cu independisacion ta practicamente cla cu e cambionan constitucional. Si tur cos cana bon, prome cu fin di augustus lo mester manda esaki DWJZ pa e departamento aki haci un revision tecnico pa despues por manda esaki na Gobierno di Reino. Una bes cu esaki pasa e proceso aki lo mester atende como un ley den Parlamento y ta spera di por keda cla prome cu fin di aña 2023, si haya cooperacion di DWJZ cu ta un departamento hopi druk. Banda di esaki pa fin di augustus e comision lo mester keda cla tambe cu e Reglement van Orde nobo cu tambe tin di bay DWJZ pa revision tecnico. Despues di esaki e mester wordo manda na Raad van Advies y pa finalmente e ser trata den Parlamento. Nos ta spera di logra esaki tambe prome cu fin di aña 2023.

Di tercer kwaartal di aña 2023 DRH lo duna nos un startnotitie na unda cu lo mester tuma desicion con e structura di trahadonan lo mester ta pa e funcionamento independiente di trahadonan y unda desicionan mester ser tuma.



Unabes cu esaki termina lo mester finalisa algun protocol y pa asina porfin Parlamento por ta independiente. Nos meta ta pa e proceso ta completamente cla pa 1 di januari 2025.

Den proximo edicion lo enfoca riba e mehoracion di infrastructura y ampliacion di personal di Parlamento.

Pa mas informacion por subi riba Parlamento di Aruba su website na www.parlamento.aw of por bishita nos pagina di Facebook: 'Parlamento di Aruba'.



VALIDO TE DIAMARS 01 DI AUGUSTUS 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
UN OLA TROPICAL CU UN AREA DI PRECION ABOU TA SITUA
NOORDOOST DI ISLANAN ARIBA Y MOVIENDO NOORDWEST. E
SISTEMA AKI TIN UN CHANCE GRANDI DEN PROXIMO 2 DIA
DI SIGUI DESAROYA Y BIRA UN CYCLON TROPICAL.
SINEMBARGO, E NO TA UN MENASA PA AREA DI CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.

A.T.A.: pa 2024 lo sigui enfoca riba atrea e bishitante ideal y lo sigui diversifica

Ta keda atrae esnan cu ta gana mas, nan ta esnan cu ta gasta mas

Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) a culmina un siman di trabou intensivo y sumamente producitvo na New York, esaki durante e 'Strategy Meeting' interno cu a tuma luga diahuebs y diabierna ultimo. Ta presente den e mercado di New York ta hopi importante. Esaki ta e mercado principal den e mercado di Norte America. E reunionnan strategico tabata entre e ekipo di A.T.A. na Merca y Aruba y agencianan cu ta representa Aruba.

Durante dos dia di session, a evalua resultadonan di e Retreat cu a tuma luga cu AHATA, aeropuerto, y socionan hotelero na inicio di e siman.

Basa riba tur informacion presenta, A.T.A. por a verifica strategia y identifica oportunidadnan nobo pa loke ta trata e strategia pa 2024. E meta principal di e reunion tabata pa concretisa e mision y obhetivonan di mercadeo pa 2024. A.T.A. lo haci entrega di su plan y presupuesto pa 2024 no mas tarda cu promer di September.

Historicamente New York, Massachusetts y New Jersey ta e tres mercadonan cardinal for di Merca pa Aruba. Esakinan a conta cu un total di 206,964 bishitante den e prome 6 luna di 2023. Esaki ta demostra un crecemento di 42% di bishitante si compara 2023 cu 2019. Si enfoka ariba nos mercado general den Estados Unidos, esaki un biaha mas ta demostra cu New York ta responsable pa 18.5% di e "Marketshare" te cu juni 2023. Mientras cu Massachusetts y New Jersey ta cubri 25% di "Marketshare".

Pa loke ta trata tur otro region di Estados Unidos, por a mira durante promer mitar di 2023 un cremento di region individual di North Carolina cu 39% si 2023 compara cu 2019, Virginia cu 30.1% y Connecticut cu 20.2%.

Diversificacion di e mercado Mericano ta keda un strategia importante, banda di sigui cu e enfoce riba Latino America y Europa.

E obhetivo principal pa 2024 ta keda pa atrae bishitantenan nobo di balor halto pa nos isla. Pa logra esaki, ta importante pa tira un bista riba segmentonan, area geograffico unda nan ta residencia, temporada di biahe, actividadnan cu ta trece mas gasto riba nos isla, y accesibilidad pa nos isla. E reunionnan a yuda pa sigui determina resultadonan desea cu lo sigui midi y metanan pa aña 2024.



Ta con A.T.A. sa cu e ta atraendo e bishitante di balor halto? A base di midi e entrada anual di e persona cu ta bishita, banda di mas o menos midicion di 60 otro atributo, cual ta compara cu e patronchi di gasto pa asina sigui verifica cu e 'persona cu ta gana mas anualmente' ta tambe 'gasta mas'.

Pe aspecto di entrada anual tambe ta stipula meta pa aña. Te cu promer cuartal di e aña aki por mira cu mas Mericano cu tin un entrada anual di riba USD$ 100 mil pa aña a bishita Aruba. Tambe por mira un adelanto den esnan cu ta gana USD$ 250 mil pa aña; na 2019 esaki a representa un "Marketshare" di 9% y na 2023 uno di 11% den e promer cuartal.

Den e luna anterior, A.T.A. a raporta caba un volumen di gasto cu tarheta di Visa di $155 miyon dollar na Aruba cu ta un crecemento di 29% compara cu e aña anterior. Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (anteriormente yama "Tourism Receipts") pa e prome kwartaal di aña 2023 tambe a contribui cu AWG 1.3 biyon den nos economia, cu ta 37% mas compara cu e mesun temporada na 2022.
Resultadonan aki ta mara di serca na strategia y empuhe di e mercado Mericano! Ta premira cu e mercado aki lo sera 2023 cu un crecemento di 12% y cu esaki lo stabilisa den 2024.